

# rings 01 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG  
59. Jahrgang, 05. Januar 2022



Was macht man mit einem **Stuhl**, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einem **Toaster**, der nicht mehr funktioniert? Mit einem **Wollpullover** mit Mottenlöchern?

Wegwerfen? **Denkste!**

Reparieren Sie es im Repair Café!



**Bitte beachten Sie: Teilnahme nur nach Anmeldung an [repaircafe@heuhuepfer.de](mailto:repaircafe@heuhuepfer.de)**

KLEINREPARATUR • HAARSTYLGERÄTE • ELEKTRONIK • ELEKTRISCHES SPIELZEUG • GARTENGERÄTE • ELEKTROKLEINGERÄTE • COMPUTER

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

**Sa. 22.01.2022, 14-17 Uhr**  
**im Bürgersaal,**  
**Rathausplatz 1**  
**Hemmingen**



ein Projekt von  
**HEUHÜPFER** e.V.

Kosten? freiwillige Spende  
[www.repaircafe.heuhuepfer.de](http://www.repaircafe.heuhuepfer.de)

**kulturzentrum  
bauhof hemmingen**

**Mittwoch // 19. Januar**  
**20.00 Uhr**



**Deveser Fotografen**  
**„Bunt – Bunter –**  
**Kolumbien“**

**Audiovisuelle Multivisionsshow**

**Eintritt: 12,- Euro**



Vorverkauf und Informationen:  
**[www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)**

Dorfstraße 53 • 30966 Hemmingen  
Mail: [info@bauhofkultur.de](mailto:info@bauhofkultur.de)



**Jens Richter**  
**Dachdeckermeister**  
**Dacharbeiten • Isolierungen**  
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21  
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen  
[www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de](http://www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de)  
[info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de](mailto:info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de)

**MARDERPROBLEM?**  
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**  
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

**Malerfachbetrieb**  
 Siegfried Gajewczyk GmbH  
*Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art*  
 Weetzener Landstraße 2      Telefon: (05 11) 270 77 34  
 30966 Hemmingen      Telefax: (05 11) 270 77 33  
[gajewczyk@htp-tel.de](mailto:gajewczyk@htp-tel.de)      Mobil: (0170) 500 39 58  
[www.maler-hemmingen.de](http://www.maler-hemmingen.de)

**Die Glaserei in Ihrer Nähe**  

 Inh.: Marco Szwillus  
 30966 HEMMINGEN  
 Göttinger Landstr. 53  
[glas-wilke@htp-tel.de](http://glas-wilke@htp-tel.de)  
[www.glas-wilke.de](http://www.glas-wilke.de)

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

**PFLLEGEDIENST mobil**  
  
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren- u. Krankenpflege  
 Hans-Theismann-Weg 2, 30996 Hemmingen-Arnum



**SPECHT**  
 Wir bauen Ihren Garten  
 ■ Natursteinarbeiten / Wegebau  
 ■ Neupflanzung / Umgestaltung  
 ■ Baum- und Heckenschnitt  
 ■ Baumfällung  
 ■ Holzbau  
 ■ Teichbau  
 ■ Bewässerung  
 ■ Lichttechnik  
 Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen  
**Telefon 0511 / 213 74 24**

**Optiker**  
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen  
 Spezialist für  
 PC-Arbeitsplatzbrillen  
 Wir beraten Sie unverbindlich  
 Breite Straße 4 (Aegi)      Telefon      Telefax  
 30159 Hannover      05 11 / 32 53 00      05 11 / 2 15 74 21



**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**  
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02

**KARL-H. MÜNDEL GmbH**  

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten  
 • Stahlbau • Bauschlosserei  
 SEIT 1942  
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4  
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88  
[www.metallbau-muenkel.de](http://www.metallbau-muenkel.de)

**Sterbefall?**  
 DANN RUFEN SIE  
**86 26 91**  
**MARTIN FROMM**  
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit  
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14  
[www.fromm-bestattungen.de](http://www.fromm-bestattungen.de)  
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Fernüberführungen  
 Sarglager · Behindertengerechter Abschiedsraum



**NOTRUFEN** 

<b>POLIZEI Hemmingen Arnum</b> Tel.: 051 01/85 43 30 Göttinger Straße 65 A	<b>Zahnärztlicher Notdienst</b> Tel.: 0511/31 10 31
<b>Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg</b> Tel.: 051 09/517 - 0	<b>DRK-Sozialstation Hemmingen</b> Göttinger Straße 48, Tel.: 0511/41 64 42
<b>POLIZEI - NOTRUF 110</b> in allen Ortsteilen	<b>Stadtverwaltung Hemmingen</b> Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0
<b>UNFALL / RETTUNG / FEUER 112</b> in allen Ortsteilen	<b>Straßenbeleuchtung Störungsstelle</b> Tel.: 0800/0 28 22 66
<b>Ärztlicher Notdienst</b> Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: <b>Technischer Notdienst</b> Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/2 02 69 17
<b>Krankentransport mit ärztlicher Verordnung</b> Tel.: 05 11/19 22 2	<b>Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt</b> Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

**APOTHEKENNOTDIENST**  
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

<b>05.01. Stadtweg-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, E. Pfarrstr.	<b>14.01. St. Johannis-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzen, Pettenkofer Straße 2
<b>06.01. Alpha-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D	<b>15.01. easyApotheke</b> Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
<b>07.01. Kreuz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten	<b>16.01. Hermes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzen-Nord bzw. Eichstr.
<b>08.01. Mendelssohn-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 88 19 64 Südstadt, Mendelssohnstraße 26	<b>17.01. Wilhelm-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
<b>09.01. Abelmann-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267, im Timon-Carrée	<b>18.01. Markt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 80 60 Linden, Lindener Markt 2
<b>10.01. Leibniz-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 32 32 14 Georgstraße 46, im Hause Weitz	<b>19.01. Weiler Vital-Apotheke im Kaufland</b> Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1
<b>11.01. Nazareth-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 2 12 34 23 Schwarzer Bär 8	<b>20.01. Rats-Apotheke Arnum</b> Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstraße 6, an der B3
<b>12.01. Südstadt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25	<b>21.01. Humboldt-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 44 01 88 Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.
<b>13.01. Johannes-Apotheke</b> Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	<b>22.01. Adler-Apotheke Laatzen</b> Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzen/Rehen, Hildesheimer Str. 372

**REDAKTION / ANZEIGENANNAHME**

**Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:**  
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag 7.30 – 13.00 Uhr

**Verlag Gödicke Druck** · Weetzener Landstr. 106 C · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

**Die „rings um uns“ liegt in folgenden Orten aus:**

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnummer See, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Tabakstore Arnum, Edeka Ladage
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Sportcenter Hemmingen & Tennisbase Müller, Rosenrot
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Gramann Landschlachtereier, Speicher im Kampfelder Hof
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

# inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	08-09
VERSCHIEDENES	09
FAMILIENANZEIGEN	10
VERANSTALTUNGSKALENDER	12-13
BAUHOFF	14-16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	16
UNTERRICHT	17
HEILPRAKTIKER	17
SONSTIGES	20
ARNUM	21
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	21
STELLENMARKT	21-22
ANKAUF / VERKAUF	22
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	23
IMMOBILIENMARKT	23

**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Stadt Hemmingen	<b>Verlag, Druck und Vertrieb</b> Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH Weetzener Landstraße 106 C 30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 E-Mail: info@goedicke-druck.de
<b>Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:</b> Bürgermeister Dingeldey	<b>Bankverbindung:</b> Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
<b>Redaktionelle Zuschriften:</b> Redaktion: Frau Wiegmann Stadtverwaltung Hemmingen Postfach 1380, 30955 Hemmingen Telefon: (05 11) 41 03 - 138 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	<b>Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.</b> Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-tägig verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

**Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben**

- 👉 19. Januar 2022 (Anz.-/Redaktionsschluss: 11.01.)
- 👉 02. Februar 2022 (Anz.-/Redaktionsschluss: 25.01.)



Windhundverfahren in der Reihenfolge ihres zeitlichen Erscheinens eingelassen werden, bis die maximale Anzahl erreicht ist.

Bitte beachten Sie die am Sitzungstag geltenden rechtlichen Vorgaben bezüglich des Tragens einer Mund-Nasen-Bedeckung.

Die Sitzung findet unter Anwendung der **3G-Regelung** statt; es wird gebeten, geeignete Nachweise vorzuhalten.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
20. Dezember 2021 Hemmingen Jan Dingeldey

## Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grundsteuer A, Grundsteuer B und Gewerbesteuer in der Stadt Hemmingen

### (Hebesatzsatzung)

Aufgrund der §§ 10, 58, 111 und 112 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) vom 17.12.2010 (Nds. GVBl. 2010 S. 576) in der derzeit gültigen Fassung, des § 1 des Niedersächsischen Kommunalabgabengesetzes (NKAG) vom 20.04.2017 (Nds. GVBl. 2017 S. 121) in der derzeit gültigen Fassung i.V.m. § 25 des Grundsteuergesetzes (GrStG) vom 07.08.1973 (BGBl I 1973, S.965) in der derzeit gültigen Fassung und § 16 des Gewerbesteuergesetzes (GewStG) vom 15.10.2002 (BGBl I 2002, S. 4167) in der derzeit gültigen Fassung sowie des § 1 des Gesetzes zur Übertragung der Festsetzung und Erhebung der Realsteuern auf die hebeberechtigten Gemeinden (Realsteuer-Erhebungsgesetz) vom 22.12.1981 (Nds. GVBl. 1981 S. 423) in der derzeit gültigen Fassung hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 09.12.2021 nachfolgende Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Grundsteuer A, Grundsteuer B und Gewerbesteuer (Hebesatzsatzung) beschlossen:

### § 1 Steuersätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden ab dem Haushaltsjahr 2022 wie folgt festgesetzt:

- |   |          |  |
|---|----------|--|
| 1. Grundsteuer  |          |  |
| 1.1. für die die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) | 470 v.H. |  |
| 1.2. für Grundstücke (Grundsteuer B)                                      | 520 v.H. |  |
| 2. Gewerbesteuer  | 400 v.H. |  |

### § 2 Inkrafttreten

Diese vorstehende Satzung tritt am 01. Januar 2022 in Kraft und ersetzt die Hebesatzsatzung in der vom Rat der Stadt Hemmingen am 28.11.2019 beschlossenen Fassung.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
13. Dezember 2021 Hemmingen Dingeldey

Die vorstehende Satzung wurde am 23.12.2021 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und der Landeshauptstadt Hannover, Nr. 47 Seite 466, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister  
23. Dezember 2021 Hemmingen Dingeldey

## Stellenausschreibung

Die Stadt Hemmingen liegt in der Region Hannover und grenzt direkt südlich an die Landeshauptstadt. Eine hervorragende Infrastruktur mit ÖPNV-Anbindung, Einkaufsmöglichkeiten, zahlreichen Kinderbetreuungseinrichtungen, einer aktiven Jugendarbeit, einem ausgebauten Radwegenetz durch die Leine-Aue und einem regen Vereinsleben machen unsere Stadt familienfreundlich im Grünen. Dieser Leitlinie folgen wir auch als Arbeitgeber mit einem besonderen Schwerpunkt von Angeboten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt sind bei der Stadt Hemmingen vier Stellen für Gärtner\*innen der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (m/w/d) zu besetzen.**

Es handelt sich um drei unbefristete und eine befristete Vollzeitstelle(n) im Service Betriebshof. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD.

### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Grünanlagenpflege / Baumpflege
- Vorbereitung und Durchführung von Beerdigungen (zum Beispiel Ausheben von Gräbern)
- Führen von Sonderfahrzeugen und Arbeitsmaschinen
- Winterdienst/Kanalbereitschaft
- Aufstellen von Verkehrszeichen
- Instandhaltung von Straßen, Wegen und Plätzen

Ein frohes neues Jahr 2022 wünscht Ihre



**LAWLUTION**  
Rechtsanwaltskanzlei

In der Klewert 2  
30966 Hemmingen

Bahnhofstraße 8  
30159 Hannover

Christian Wagner

Rechtsanwalt und Datenschutzbeauftragter (TÜV)

Datenschutzrecht | Arbeitsrecht | Verkehrsrecht | Mietrecht

0511 93639155 | info@lawlution.net



Glasermeister Rainer Wissel

## Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen        |
| ■ Holz- und Kunststofffenster         | Ortsteil Arnum         |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser        | Göttinger Straße 56    |
| ■ Spiegel · Glasplatten               | Tel. 0 51 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer          | Fax 0 51 01 / 925 101  |

**MG PARKETT**  
Renovierung und  
Neuverlegung

VERKAUF • BERATUNG • VERLEGUNG

0177-8287489  
Marc Gotthold | www.mgparkett-pattensen.de

**Wäscherei & Heißmangel**  
**Bärbel Otte**

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0176/ 53 46 19 57 · Fax 0511/ 213 72 02

Neues Jahr, neue Projekte!  
Wir packen mit an.

**MALERMEISTER INGO BLEEKER**  
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168  
malermeister-bleeker.de

### Wir erwarten von Ihnen:

- Führerschein: mindestens Führerscheinklasse C1E
- Berufserfahrung im Bereich der Bestattung oder im gärtnerischen Bereich
- Bereitschaft zum wechselseitigen Einsatz in den verschiedenen Arbeitsbereichen
- Erfahrung im Führen von Baumaschinen und landwirtschaftlichen Fahrzeugen

### Hierüber sollten Sie verfügen:

- körperliche Tauglichkeit sowie handwerkliches Geschick
- gute Deutschkenntnisse
- Genauigkeit und Zuverlässigkeit
- mehrjährige Erfahrung im Umgang mit den im gärtnerischen Bereich üblichen Maschinen und Geräten
- Bereitschaft zur Ableistung von Winterdienst, zur Durchführung von Bestattungen und zum Kanalbereitschaftsdienst auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten

### Wünschenswert ist:

- Motorsägenschein (AS Baum 1)

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Hemmingen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Frauen ausdrücklich.

Interessierte werden gebeten, ihr ausführliches Bewerbungsschreiben sowie weitere Bewerbungsunterlagen **bis zum 15.01.2022** an den Service Zentrale Dienste, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, zu richten. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Herrn Schmidt (Serviceleiter Betriebs-hof, Telefon 05 11/4103 -152) bzw. Herrn Malina unter der Rufnummer (05 11) 41 03-251.

Die Stadt Hemmingen verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO). Die Datenschutzhinweise entnehmen Sie bitte unserer Internetseite (<https://www.stadthemmingen.de/portal/seiten/daten-schutz-907000077-22500.html>).

## Stellenausschreibung

### Im Fachbereich Bau und Umwelt, Abteilung Gebäudewirtschaft, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei Stellen für Reinigungskräfte (m/w/d) zu besetzen.

Es handelt sich um Teilzeitstellen mit einer regelmäßigen durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden. Eine Stelle ist befristet zu besetzen. Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe 1 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst. Es werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen gewährt.

Der Aufgabenbereich umfasst die Ausführung von Reinigungsarbeiten in den Liegenschaften der Stadt Hemmingen, insbesondere im Rathaus und der Grundschule Hemmingen-Westerfeld der Stadt Hemmingen unter Berücksichtigung von Hygiene- und Reinigungsvorschriften. Die Arbeiten sollen wochentags im Rathaus in der Zeit von Montag 18.00 bis 20.30 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 bis 20.00 Uhr und Freitag 12.00 bis 17.00 Uhr durchgeführt werden. In der Grundschule wochentags in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr.

Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift werden vorausgesetzt. Wünschenswert sind weiterhin Kenntnisse im Bereich von Reinigungsarbeiten.

Zuverlässigkeit, Flexibilität, ein freundliches Auftreten, sowie die Bereitschaft zur kollegialen Zusammenarbeit werden ebenso erwartet wie die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Hemmingen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Männern ausdrücklich.

Interessierte Bewerberinnen und Bewerber richten ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 15.01.2022 an die

Stadt Hemmingen, Service Zentrale Dienste,  
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Frau Bösche unter der Rufnummer (05 11) 41 03 -161 bzw. Herrn Malina unter der Rufnummer (05 11) 41 03-251.

Die Stadt Hemmingen verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO). Die Datenschutzhinweise entnehmen Sie bitte unserer Internetseite (<https://www.stadthemmingen.de/portal/seiten/daten-schutz-907000077-22500.html>).

## Vandalismus an frisch gepflanzten Bäumen

Hemmingen soll familienfreundlich im Grünen bleiben. Daher ist ein Schwerpunkt der Arbeiten des Betriebshofes in den Wintermonaten die Bäume und Sträucher zu bearbeiten und nachzupflanzen, die aus unterschiedlichen Gründen das vergangene Jahr nicht schadlos überstanden haben.

Mit großem Bedauern mussten die Mitarbeiter jedoch feststellen, dass sechs ihrer am Dienstagvormittag (14. Dezember 2021) im Sundernweg zwischen Arnum und Wilkenburg gepflanzten Jungbäume durch Vandalismus möglicherweise so geschädigt wurden, dass nicht sicher ist, ob sie im kommenden Frühjahr anwachsen werden.

Beschädigt wurden sechs Pyramidenpappeln die rd. 250,- Euro das Stück kosten. Die Bäume wurden umgebogen und die zum Anwachsen vorgesehenen Baumpfähle herausgerissen.

Die Landschaftsgärtner des Betriebshofes mussten daher ihre Arbeit nochmals verrichten und haben versucht, die Bäume zu retten und fachmännisch wieder einzupflanzen.

Der Vorfall muss sich in der Zeit zwischen Dienstag 15.00 Uhr und Mittwoch 7.30 Uhr ereignet haben. Sollten Sie den Vorfall beobachtet haben, melden Sie sich bitte bei der Stadt Hemmingen (Telefon 05 11-4103-0 oder E-Mail [rathaus@stadthemmingen.de](mailto:rathaus@stadthemmingen.de)).



### Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

## Der aha-Planer 2022 ist im Rathaus erhältlich

### Informationen zur Abfallentsorgung

Ob Sperrmüll, Restabfall oder Elektro-Schrott – der aha-Planer 2022 liefert alle Informationen rund um das Thema Entsorgung kompakt zum Nachlesen. Übersichtlich zusammengefasst finden sich im praktischen DIN A5-Format sämtliche Details rund um umweltfreundliche Entsorgung und den Service von aha. Auf den 24 Seiten sind beispielsweise die Öffnungszeiten der Deponien, Grüngut-Annahmestellen und Wertstoffhöfe gelistet oder die Abfuhrtermine für Wertstoffsäcke zusammengefasst.

Ist der aha-Planer mal nicht zur Hand, können Interessierte ihn unter [www.aha-region.de](http://www.aha-region.de) auch virtuell durchblättern.

### Neuigkeiten für 2022

Die RMG GmbH wurde ab dem 1. Januar 2022 in den Umlandkommunen der Region Hannover von den dualen Systemen für die nächsten 3 Jahre mit der LVP-Abfuhr beauftragt.

### Weihnachtsbaumabfuhr

Zwischen dem 10. und 21. Januar 2022 nimmt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) ausrangierte Weihnachtsbäume an den Bioabfuhrtagen im Umland der Region Hannover mit. Wer seinen Baum von aha abholen lassen möchte, legt ihn einfach am jeweiligen Abfuhrtag abgeschmückt an die Gehwegkante.

Ab einer Länge von anderthalb Metern müssen die Bäume halbiert werden, damit sie in die Müllfahrzeuge passen. Äste sollten zudem ge-

bündelt und Baumstämme nicht dicker als 15 Zentimeter sein. Einen Teil der Tannenbäume verarbeitet aha zu Kompost. Da Baumschmuck nicht kompostiert werden kann, müssen die Bäume komplett abgeschmückt sein.

Weihnachtsbäume können auch auf den aha-Wertstoffhöfen in der Region und auf den Grüngutannahmestellen im Umland der Region Hannover entsorgt werden.

### Ihr Fachbereich Bürgerservice informiert

#### ZENSUS 2022 – Start der Vorbereitung zur Gebäude- und Wohnungszählung durch das Landesamt für Statistik Niedersachsen

Im Rahmen des Zensus wird ermittelt, wie viele Menschen in Deutschland leben, wie sie wohnen und arbeiten. Es werden dabei nicht nur die aktuellen Bevölkerungszahlen festgestellt, sondern unter anderem auch Angaben zum Gebäude- und Wohnungsbestand sowie Wohnsituation der Bevölkerung erhoben. Dazu wird ab Mai 2022 eine sogenannte Gebäude- und Wohnungszählung (GWZ) durchgeführt.

Zur Vorbereitung der GWZ startet ab dem 18. Oktober 2021 zunächst eine **Vorbefragung**. Im Zuge der Vorbefragung werden in Niedersachsen rund 350.000 Eigentümerinnen und Eigentümer von Wohnungen beziehungsweise Gebäuden mit Wohnraum zur Auskunft aufgefordert.

##### Ablauf der Vorbefragung:

Eigentümerinnen und Eigentümer von Wohnungen bzw. Gebäuden mit Wohnraum, die zur Teilnahme an der Vorbefragung zur GWZ ausgewählt wurden, erhalten in Kürze Post vom Landesamt für Statistik Niedersachsen. In dem Brief werden neben allgemeinen Informationen zur Vorbefragung auch die Zugangsdaten zum Online-Fragebogen, über den die Daten übermittelt werden sollen, mitgeteilt. **Für die Vorbefragung besteht eine Auskunftspflicht.**

##### Nutzen der Vorbefragung:

Mithilfe der Vorbefragung wird ermittelt, ob die vorliegenden Daten zur Eigentumsverhältnissen und Gebäuden, die unter anderem von den Grundsteuerstellen stammen, aktuell und von guter Qualität sind. Damit wird ein wichtiger Grundstein für den reibungslosen Ablauf der eigentlichen GWZ im Jahr 2022 gelegt.

##### Weitere Informationen für Auskunftspflichtige:

Im Rahmen der Vorbefragung zur Gebäude- und Wohnungszählung kommen keine Erhebungsbeauftragten zum Einsatz. Weder das Landesamt für Statistik Niedersachsen noch die Erhebungsstellen werden Personen zu den Anschriften Auskunftspflichtiger schicken.

Bei Rückfragen können sich Auskunftspflichtige an die speziell eingerichtete Hotline wenden: Telefon (05 11) 8 997 73 35.

Erreichbarkeit: ab 18. Oktober 2021

Montag – Freitag: 7.00 – 21.00 Uhr, Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr.

Antworten auf häufig gestellt Fragen rund um die Vorbereitung zur GWZ sind zudem in den FAQ bzw. der FAQ-Suche unter <https://www.zensus2022.de/DE/Service/FAQ/inhalt.html> zu finden.

### Senioren-Info-Ecke

#### Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

##### Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Mit zunehmenden Alter treten aber auch Fragen und Probleme auf, wenn das Einkaufen immer schwieriger wird, ein Pflegegrad beantragt werden muss oder es niemanden mehr in der Nachbarschaft gibt, der einfach mal vorbeischaut.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet wohnortnahe Beratung, Adressen, Informationen und Unterstützung zu Fragen des Alters an, natürlich auch für die Angehörigen.

Finanziellen Engpässe und Probleme können auch bei älteren Menschen auftreten. Eine Nebenkostenabrechnung, Stromnachzahlung oder die Waschmaschine geht kaputt und die Rente reicht dafür nicht aus. Bitte melden Sie sich, wir werden sicher eine schnelle und unkomplizierte Lösung finden.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter der Rufnummer (05 11) 41 03-286 oder E-Mail: [susanne.giese@stadthemmingen.de](mailto:susanne.giese@stadthemmingen.de).



Moderne Innenraum- u. Dekorative  
Fassadengestaltung Techniken

## malermester HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase      Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67  
Maler- & Lackierermeister      Funk 0171-3 22 48 74  
Max-Planck-Straße 1      e-mail: [olaf.haase@bigfoot.de](mailto:olaf.haase@bigfoot.de)  
30966 Hemmingen      [www.malermester-haase.de](http://www.malermester-haase.de)

## Rechtsanwältin Silvia Jünke

### Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3  
30966 Hemmingen-Arnum  
Telefon: (0 51 01) 587 444

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

## Baugeschäft JÖRG GOLLMER GmbH

[www.gollmer-baugeschaeft.de](http://www.gollmer-baugeschaeft.de)

Bauen - Umbauen - Dämmen - Sanieren - Fliesenarbeiten

Hoher Holzweg 56 • 30966 Hemmingen / OT Arnum  
Tel. 0 51 01 - 28 94  
[gollmerbaugeschaeft@t-online.de](mailto:gollmerbaugeschaeft@t-online.de)

## Juliane Steinmetz

Fachanwältin für Verkehrsrecht

## Schirmeyer · Segger · Joswig

Notare · Fachanwältinnen

Sutelstraße 79 · 30659 Hannover  
0511 640161  
[info@schirmeyer-segger.de](mailto:info@schirmeyer-segger.de)

*Sie möchten  
modernisieren?*

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

# MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

[www.shk-momm.de](http://www.shk-momm.de)

### Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen

**Gemeindebüro:** Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Evangelische Bank, IBAN: DE26 5206 0410 0000 0063 27, Stichwort: Trinitatis + Verwendungszweck

**Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Telefon (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Kirchenvorstand:** Bernd Heimhuber (Vors.), Telefon (05 11) 2 34 33 29, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese:** Zuständig ist der Kirchenvorstand der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 9. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, NN

##### Sonntag, 16. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

##### Andachten in der Seniorenresidenz „Haus Rosenpark“:

Dienstag, 11. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pastorin Dr. Budke-Grünekle

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

**Kindergottesdienst/Kinderkreis:** Kontakt über das Gemeindebüro, Tel. (05 11) 42 52 78

**Kinderpark:** Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. (05 11) 1 24 40 60

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

**Alt-Mütterkreis:** 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 05 11 - 42 64 71)

**Kirchenchor:** dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

**Männer-Gesprächskreis:** 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr  
(Informationen erhalten Sie im Gemeindebüro, Tel. 05 11 - 42 52 78)

**Bibelkreis:** Pastor Beyger, Tel. (05 11) 42 93 12

**Besuchsdienstkreis:** am letzten Freitag im Monat, um 16.30 Uhr

#### BESONDERE HINWEISE:

##### TriniFilm am 16. Januar, um 17.00 Uhr

Am 16. Januar, um 17.00 Uhr, geht es mit unserem TriniFilm weiter. Wir zeigen einen Film mit Matt Damon in der Hauptrolle. In der nahen Zukunft können Menschen auf zwölf Zentimeter geschrumpft werden. Sie leben dann in einer Welt, in der alle wohlhabend und glücklich sind und nicht mehr arbeiten müssen. Kann das gelingen?

Der Eintritt ist frei. Es gilt die 2G-Regel.

##### Ankerzeit – Andacht am Freitagabend – 21. Januar, um 19.00 Uhr

Ankerzeit, so nennt Pastor Beyger die Abendandacht, die einmal im Monat jeweils freitags abends in der Kapelle Hemmingen gefeiert wird. Er lädt dazu ein, für eine halbe Stunde den Stress und die Sorgen des Alltags abzustreifen, auf Gott und die eigenen Hoffnungen zu hören, der eigenen Verankerung bewusst zu werden. Bei Kerzenschein und Musik bietet die Andacht einen Ruhepunkt. Es gilt die 3G-Regel.

### Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83  
E-Mail: kg.arnum@evlka.de, Internet: www.friedenskirche-arnum.de

**Gemeindebüro (Bockstraße 33):** Sekretärin Christiane Braun, Tel. (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Das Gemeindebüro ist vom 23. 12. 2021 bis zum 07. 01. 2022 geschlossen.** Ab dem 11. 01. 2022 ist das Gemeindebüro wieder besetzt: dienstags 17.00 – 19.00 Uhr, freitags 9.00 – 11.00 Uhr. **Wir bitten Sie von persönlichen Besuchen im Gemeindebüro abzusehen. Gerne melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail bei uns.**

**Pastorin:** Kira Eiben, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail: Kira.Eiben@evlka.de **Diakonin:** Katharina Reinhard, Telefon (0176) 10 10 50 17 E-Mail: Katharina.Reinhard@evlka.de **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (05101) 58 42 58. **Küster:** Kanchana und Thiyagalingam Sriskanthan **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten:** montags, dienstags, mittwochs und donnerstags 16.00 – 18.00 Uhr

**Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

#### GOTTESDIENSTE

##### Freitag, 7. Januar

18.00 Uhr Freitagsfreiraum

##### Sonntag, 9. Januar

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastorin Eiben

##### Sonntag, 16. Januar

11.00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Neujahrsempfang mit Pastorin Eiben

#### VERANSTALTUNGEN

Veranstaltungen sind unter Berücksichtigung des Hygienekonzeptes wieder möglich. Wir bitten um Rücksprache mit dem Kirchenvorstand.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

##### Spielkreis für Babys und Kleinkinder gesucht?

Bei Interesse bitte bei Ellen Leinemann melden: (0 51 01) 32 99 oder Ealleinemann@gmx.de. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder.

#### VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

**Offener Seniorenkreis** mit Kaffeetrinken, Gesprächen und Spielrunden: dienstags ab 13.00 Uhr, Kontakt: Helga Güls, Tel.: (0 51 01) 85 15 57

**Offenes Café für Senioren:** immer am 1. und 3. Freitag im Monat um 15.00 Uhr  
Kontakt: Erika Habben (0 51 01) 33 19

**Gitarrengruppe** immer donnerstags um 18.30 Uhr  
Kontakt: Christel Hermann-Vogel (0 51 01) 51 54

#### Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Telefon (0 51 01) 28 64.

#### Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

#### Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Telefon (0 51 01) 24 62  
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

### Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

**Pfarrbüro:** Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Ingeborg Schäkel **Organistin:** Anna-Lena Senk.

#### GOTTESDIENSTE

##### Sonntag, 9. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

##### Sonntag, 16. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Vikarin Denger

#### VERANSTALTUNGEN

##### Dienstag, 11. Januar

15.00 Uhr Ökumenische Kaffeetunde zum Thema „Die Jahreslosung“

**Babykrabbeltreff:** Gemeindezentrum, donnerstags, 9.30 bis 11.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: L. Ramhorst, Telefon (0 51 01) 99 15 51

**Bibelgesprächskreis:** Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Büchereiteam:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten  
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

**Diakonischer Besuchsdienst:** Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Elterntreff:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr  
Ansprechpartner: Lisa Ramhorst, (0 51 01) 99 15 51

**Frauenfrühstück:** Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

**Geburtsbesuchsdienst:** Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Kinderbibeltag:** Gemeindezentrum und Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr,  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Kindergottesdienst:** Nikolaikirche und Gemeindezentrum, Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 1 33 60

**Konfirmandenunterricht:** Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule KU4: mittwochs 14.30 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr  
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

**Lesekreis:** Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 1 31 75

**Nikolaichor:** Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr  
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

**Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:**  
Nikolaikirche, jeden Montag, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

**Ökumenische Kaffeestunde:** Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr  
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

**Offener Treff für Männer:** Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 11.30 Uhr,  
Ansprechpartner: Klaus Rath

**Stille Andacht in der Kirche:** Nikolaikirche, jeden Mittwoch, 20.30 Uhr,  
Ansprechpartnerin: Johanna Labahn

**Bücherei:** Öffnungszeiten: dienstags 16.30 bis 17.30 Uhr, freitags 16.00 bis 17.30 Uhr

### Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

**Gemeindebüro:** Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,  
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.  
**Internet:** www.st-vitus.online **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 Uhr  
bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Dr. Damaris Grimmssmann, Telefon: (05 11) 4 10 87 79,  
Fax: (05 11) 42 51 21, E-Mail: Damaris.Grimmssmann@evlka.de **Kirchenvorstand:** Markus  
Steinmetz (stellvertretender Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: steinmetz.  
markus@outlook.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 913235. **Küster:**  
Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

### GOTTESDIENSTE

**Sonntag, 9. Januar**  
11.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg, Vikarin Marktstädter

**Sonntag, 16. Januar**  
11.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Dr. Grimmssmann

**Bitte beachten Sie für die Gottesdienste die Aktualisierungen auf unserer Homepage.**

### VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 11. Januar 2022, 17.00 Uhr YoungGospelVoices

Mittwoch, 12. Januar 2022, 20.00 Uhr Chor VocaVitus

Dienstag, 18. Januar 2022, 17.00 Uhr YoungGospelVoices

**Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:** Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

**Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.:** Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

**Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:** Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,  
E-Mail elisabeth\_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

**Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung**  
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99  
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

### Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen und St. Johannes Bosco, Hemmingen. Kath.  
Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Tel. (05 11)  
12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53 - 50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,**  
Berliner Str. 20, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Tel. (05 11) 123 59 53 40  
**Pfarrvikar:** Pastor Christoph Müller (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinde-**  
**referentin:** Frau Teipel (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

**Bürozeiten in St. Augustinus:** Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr  
Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage wie Sie sich anmelden können und  
welche Gottesdienste stattfinden: www.sankt-augustinus-hannover.de.

### GOTTESDIENSTE

**Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:**

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:**

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

**Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco**

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

**Für alle Gottesdienste ist eine Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich.**  
**Die Teilnahme am Gottesdienst ist nur mit einer medizinischen Maske möglich.**

### VERANSTALTUNGEN

**Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen (2G-Modell):**

montags 09.30 Uhr – 11.00 Uhr CompuThek / Pattensen

mittwochs 10.00 Uhr Seniorenbegegnung / Ricklingen

18.00 Uhr – 19.00 Uhr Yoga / Pattensen

donnerstags 18.00 Uhr – 21.00 Uhr Tischtennis / Pattensen

freitags 14.00 Uhr – 18.00 Uhr (2. Freitag im Monat) „Café Malta“ –  
Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte  
und pflegende Angehörige / Ricklingen

sonntags 12.00 Uhr Augustinertreff / Ricklingen



## Kanzlei Gutenbergstraße

- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Andreas Wollweber Rechtsanwalt

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen  
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60  
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de  
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

### Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



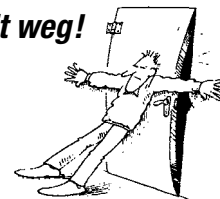
SCHÖNERES  
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER  
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

### Ganz nah, statt www – welt weit weg!

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER  
**Bernd Filax**  
Telefon (0 51 01) 52 71



### Verschiedenes

### Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,  
Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



**Wir erledigen für Sie (fast) alles.**

☎ (05 11) 41 42 85

**Entrümpelungsservice** ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

**Fernseh-Schwager.de · Tel. (0 51 09) 5 23 23**

### Heißwassergeräte-Kundendienst

**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,  
Elektro- und Sanitärarbeiten

**Fachgeschäft:** Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



### Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.  
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

**Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen**  
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

www.PCDIENST-HEMMINGEN.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Lassen Sie es Ihren Füßen einfach mal gut gehen

Professionelle Fußpflege für Sie und Ihn.

Telefon (0 51 01) 819 94 01 oder www.fusspflege-klingebl.de

STATT KARTEN

# Rolf Kracke

\* 2.6.1944 † 17.11.2021

Herzlichen Dank für die vielen Zeichen der Anteilnahme in Form von Karten, persönlichen Worten, einem Händedruck wo die Worte fehlten, Blumen- und Geldspenden.

Besonderer Dank an Harry Flatt-Heckert für seine Trauerrede, dem Bestattungsinstitut Bente sowie Dominik Krüger für das Blumengesteck.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Monika Kracke**  
**Mario Kracke**  
**Martina und Jörg Rücker**  
**Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier und Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

 **Die Stadtbüchereien**  
teilen mit

**STADTBÜCHEREIEN HEMMINGEN UND ARNUM**

Um Berücksichtigung der „AHA“-Regeln wird gebeten: Abstand, Hygiene, Alltagsmaske (Mund-Nasen-Bedeckung)

Außerdem gilt ab 7. Dezember 2021 im ganzen Rathaus die sog. 3-G-Regel: geimpft, genesen, getestet. Bitte die entsprechenden Zertifikate bereit halten...!

**Ausstellungen**

- „Winter- und Weihnachtszeit“ (EG & UG an mehreren Standorten)
- „Corona, Viren und unser Immunsystem“ (UG)
- „Umwelt, Klima, Zukunft des Planeten“ (UG)

**Neu im Bestand: Filme (DVDs)**

- „Jim Knopf und die Wilde 13“ von Dennis Gansel

**Neu im Bestand: Kinder- und Jugendbücher**

- „Die Bibel für Kinder“ erzählt von Margot Kässmann

**Neu im Bestand: Sachbücher**

- „Bärenstark & Falkenfrei – Neue Fantasiereisen und Meditationen für Kinder“ von Dirk Grosser und Jennie Appel
- „Drachenboot & Donnerkeil – Fantasiereisen für mutige Schildmaiden und starke Wikinger“ von Dirk Grosser und Jennie Appel
- „Kompost werden! Wie Menschen und Pflanzen mit Dürre, Fluten und der Wirklichkeit einer heißer werdenden Planetin umgehen, Sterbendes transformieren und für Lebendigkeit streiten („Oya“ 66/21)
- „Was die Seele stark macht – Das hilft bei Ängsten, Stress und Depression“ (Spiegel Wissen 2/2021)
- „Zauberwald & Zwergenkraft – Fantasiereisen und Meditationen“ von Dirk Grosser und Jennie Appel (mit CD)
- „Wandern, Glück und lange Ohren – Mit Esel Jonny zu Fuß von München bis ans Mittelmeer“ von Lotta Lubkoll

**ZUVERSICHT STATT FRAGEZEICHEN.**  
Mit Bestattungsvorsorge.



**BIRNBAUM**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Susanne Schramm-Kaa | Bestattermeisterin

Steinstraße 38 | 30982 Pattensen

0 51 01.13 001 | [www.birnbaum-bestattungen.de](http://www.birnbaum-bestattungen.de)

**Raumausstattung Hartmut Juschkewitz**

**RAUMAUSSTATTERMEISTER**  
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21  
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz • Gardinen • Gardinenwaschservice

**METALLBAU KRÖSCHE**

Arnum · Hoher Holzweg 37  
Telefon (0 51 01) 99 05 95  
Fax (0 51 01) 99 05 96  
info@metallbau-kroesche.de  
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**HÖRMANN**  
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Heinrich Luchtman  
**Werkschau**  
Vierzig Jahre Zeichnung · Druckgrafik · Malerei

Ausstellung im Rathaus Hemmingen  
**25. 9. 2021 bis 31. 3. 2022**  
Sie sind herzlich willkommen zu den üblichen Öffnungszeiten  
(few. aktuelle Corona-Einschränkungen bitte beachten)



## JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

### Anmeldung für aktuelle Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Programm ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Begrenzung der Teilnehmer\*innen, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter [www.jugendpflege-hemmingen.de](http://www.jugendpflege-hemmingen.de) ausführlich beschrieben.

Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de) oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei. In der aktuellen Situation behalten wir uns vor, Angebote abzusagen und /oder der Lage anzupassen.

Per QR-Code direkt in unseren Veranstaltungsbereich:



### Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

dienstags: 13.00 – 18.00 Uhr      donnerstags: 13.00 – 18.00 Uhr  
mittwochs: 13.00 – 18.00 Uhr      freitags: 13.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Voranmeldung ist nicht nötig, jedoch führen wir coronabedingt eine Anwesenheitsliste.

Das Jugend-Kultur-Haus ist zudem für Schülerinnen und Schüler der KGS Hemmingen während der Schulzeit ab 9.30 Uhr geöffnet.

### MÄDCHENTREFF

#### Girls only!

Endlich könnt ihr Mädchen am Montag-Nachmittag wieder die Kinder- und Jugendräume erobern. Denn an diesem Nachmittag müssen die Jungs draußen bleiben! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Wir spielen, quatschen, basteln ... es gibt ein buntes Programm.

Termin: Immer montags – außer in den Ferien

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Mund-Nasen-Bedeckung

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

### AB AUFS EIS – SCHLITTSCHUH LAUFEN

#### Kleine Rutschpartie ...

Wir fahren in die coole Eishalle nach Mellendorf. Zwei Stunden lang kannst du auf dem Eis deine Runden und Pirouetten drehen. Wenn du eine Pause brauchst setzt du dich einfach hin. Egal ob Profi oder Pinguin – jeder kann mitmachen. Wenn du keine Schlittschuhe hast, kannst du dir vor Ort welche ausleihen. Bringe auf jeden Fall warme Getränke mit und zieh dich warm an!!!

Termin: Donnerstag, 6. Januar 2022, 08.30 – 14.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 10 bis 14 Jahre

Bitte mitbringen: wenn vorhanden Schlittschuhe

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro

Anmeldung erforderlich.

> Fortsetzung auf Seite 17

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen  
Flachdachabdichtungen  
Dachklempnerarbeiten



# RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb  
Matthias Russek

Oerier Straße 4 · 30982 Pattensen  
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/197 93 28  
[russek-bedachungen@web.de](mailto:russek-bedachungen@web.de)  
[www.russek-bedachungen.de](http://www.russek-bedachungen.de)



## KANZLEI in HEMMINGEN

RECHTSANWÄLTE IN BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat · Shamla Ziai

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| § Agrar- & Landwirtschaftsrecht                 | § Arbeitsrecht               |
| § Verkehrsunfallrecht                           | § Ehe-, Familien- & Erbrecht |
| § Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht              | § Forderungsmanagement       |
| § Vertragsrecht für Handel,<br>Gewerbe & Privat | § Ausländer- und Asylrecht   |
|   | § Strafrecht                 |

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 2 35 02 48  
[info@kanzlei-in-hemmingen.de](mailto:info@kanzlei-in-hemmingen.de) · [www.kanzlei-in-hemmingen.de](http://www.kanzlei-in-hemmingen.de)

## Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...



Ein kleiner Spaziergang  
unterstützt die Mobilität  
und bietet Raum für Gespräche.



Göttinger Straße 30  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 99170-20

[info@pflegedienste-zucker.de](mailto:info@pflegedienste-zucker.de)  
[www.pflegedienste-zucker.de](http://www.pflegedienste-zucker.de)



# HALM

[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

Ihr guter Stern  
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute  
und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH  
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,  
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden  
Telefon: 05108-9191-0 · E-Mail: [info@mercedes-halm.de](mailto:info@mercedes-halm.de)  
[www.mercedes-halm.de](http://www.mercedes-halm.de)

**Termine ohne Gewähr**

Es handelt sich bei den folgenden Terminen um Einträge, die von den Veranstaltern auf der Internetseite der Stadt Hemmingen in den Veranstaltungskalender eingetragen und gegenüber der Stadt Hemmingen bis zum Anzeigenschluss der „rings um uns“ nicht abgesagt wurden.

**Aus aktuellem Anlass wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Veranstaltungen unter Umständen nicht stattfinden.**

Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>Januar</b>		
<b>05</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
<b>06</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>07</b> Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
<b>10</b> Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
<b>12</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
<b>13</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
<b>14</b> Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Pasquale Aleardi &amp; Die Phonauten – „Anti-Depressionsmusik“</b> Kulturzentrum bauhof hemmingen
<b>17</b> Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Feuerschutz</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
<b>19</b> Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr</b> siehe amtliche Bekanntmachung zur Sitzung
<b>20</b> Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Deveser Fotografen – „Bunt – Bunter – Kolumbien“</b> Audiovisuelle Multimediashow Kulturzentrum bauhof hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>

VERANSTALTUNGSKALENDER

20 Donnerstag	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Olaf Bossi – „Endlich Minimalist“ Kabarett &amp; Comedy</b> Kulturzentrum bauhof hemmingen
24 Montag	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
26 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung, Umwelt und Klima</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Februar

02 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	<b>15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld</b> Rathaus
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Digitalisierung</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

04 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Sebastian Krämer – „Liebeslieder an deine Tante“ – Musikkabarett</b> Kulturzentrum bauhof hemmingen
07 Montag	Arnum	<b>15:00-16:00 Sprechstunde des Behindertenbeauftragten</b> Familienservicebüro, Göttinger Str. 63
	Hemmingen-Westerfeld	<b>16:00-18:00 Unternehmer-sprechstunde</b> Rathaus
09 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Jan Luley feat. Cleo – „Let Them Talk“ – Finest Jazz &amp; Blues Piano</b> Kulturzentrum bauhof hemmingen
14 Montag	Arnum	<b>10:00-11:00 Seniorentanz AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
16 Mittwoch	Arnum	<b>12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	<b>14:30-17:00 Senioren-Nachmittag der AWO Arnum</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	<b>07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz</b>
		<b>19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen</b> siehe amtliche Bekanntmachung
	Arnum	<b>19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ – für Alkohol- und Medikamentenabhängige</b> Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
18 Freitag	Arnum	<b>15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark für Senioren</b> Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	<b>20:00 bauhof hemmingen: Daniel Helfrich – „Trennkost ist kein Abschiedessen“ – Klavierkabarett</b> Kulturzentrum bauhof hemmingen

## Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89  
E-Mail: info@bauhofkultur.de  
www.bauhofkultur.de



Bildquelle: jeweils bauhof e.v.

### Veranstaltungsprogramm Januar / Februar 2022



#### Vorverkauf:

Eintrittskarten gibt es über die Homepage [www.bauhofkultur.de/tickets](http://www.bauhofkultur.de/tickets) oder in der Vorverkaufsstelle im Schreibwarengeschäft SchreibGuth, Göttinger Str. 62, Arnum. Es gibt eine Abendkasse.

### Das Frühjahrsprogramm kommt – hoffentlich!

Auch wenn es zum jetzigen Zeitpunkt fast unmöglich scheint, Kulturveranstaltungen im Januar und Februar anbieten zu können, stirbt die Hoffnung zuletzt. Wir jedenfalls haben das neue Programm geplant. Stöbern Sie doch mal auf der bauhof-homepage auf den Programmseiten und wenn Sie etwas Schönes gefunden haben ... der Ticketverkauf hat begonnen! Geplant sind die Veranstaltungen im bauhof hemmingen. Jedoch ist es möglich, dass bei Überschreiten des gesetzten Kartenkontingents die Veranstaltungen in die KGS Hemmingen verlegt werden. Dort können die Abstandsregelungen gut eingehalten werden. Bitte beachten Sie auch hierzu die Informationen auf der bauhof-homepage.

Wir lassen uns nicht unterkriegen!

Freitag, 14. Januar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

#### Pasquale Aleardi & Die Phonauten – „Anti-Depressionsmusik“

Soul – Pop – Funk



Die Fans von Pasquale Aleardi wissen natürlich schon, dass er nicht nur ein international erfolgreicher Schauspieler, sondern auch ein hervorragender Sänger und Entertainer ist. Seine Wandlungsfähigkeit stellte der Schweizer mit italo-griechischen Wurzeln in über 80 TV- und Kinoproduktionen, wie beispielsweise „Keinohrhasen“ oder in einer eigenen Krimireihe, der Verfilmung der Bestseller-Romane als „Kommissar Dupin“ unter Beweis.

Spätestens seit seinem Engagement am New Yorker Broadway im Musical „Chicago“ setzt er seine Leidenschaft für die Musik erfolgreich in Szene. Mit seiner Band „Pasquale Aleardi & Die Phonauten“ zelebriert er „Anti-depressionsmusik“, eine mitreißende Mischung aus Soul, Pop und Funk.

Die deutsch getexteten Eigenkompositionen offenbaren charmante Doppelbödigkeit: Gut gelauntes Augenzwinkern veredelt den tief sinnigen Blick auf Zwischenmenschlichkeiten. Aber weil Aleardi & Die Phonauten, Jörg „Spike“ Hamers und Marc „Mary“ Leymann, nicht nur exzellente Musiker, sondern auch großartige Entertainer sind, hat ein Abend mit diesem Trio einen nicht zu verschweigenden Nachteil: Er ist immer zu schnell vorbei ...

#### Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Mittwoch, 19. Januar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

#### Deveser Fotografen – „Bunt – Bunter – Kolumbien“

Audiovisuelle Multivisionsshow

Vom Südamerikanischen Staat Kolumbien berichten die Fotografen und Weltenbummler Harald und Rita Schneider von Bergen, Urwald, karibischen Stränden und farbenfrohen Kolonialstädten. Durch den angestoßenen Friedensprozess verschwindet zunehmend der Schatten, der jahrzehntelang auf dem Land lag. Grund für Beide, dieses faszinierende Land zu bereisen. Sie beginnen in der pulsierenden Hauptstadt Bogota, durchqueren die heiße Tatacoawüste und begegnen im Süden, in San Agustin, Zeugnissen uralter Kulturen. Auf den Anden bewegen sie sich in Richtung Norden – nach Popayan, Silvia, Salento, Medellín und Jardin. Sie trinken erstklassigen Kaffee, bestaunen die größten Palmen der Welt und trauen sich in die Comuna 13, früher eine der gefährlichsten Gebiete um Medellín. An der Karibikküste besuchen die Fotografen das indigene Volk der Wayuu und genießen die traumhaften Strände, bevor sie ihre Reise durch ein beeindruckendes Land beenden.



#### Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen

Eintritt: 12,- Euro

Mobil.  
Gesund.  
Fit.



Schievink Orthopädie-Schuhtechnik  
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)  
30169 Hannover  
Telefon (05 11) 64 22 02 90

[www.schievink.com](http://www.schievink.com)

Fragen Sie uns!

**Glende**  
Garten Bau GMBH

Gehölz- und Baumschnitt

**10% Winterrabatt**  
auf Arbeitskosten (15.12. - 28.02.)

[glende-gartenbau.de](http://glende-gartenbau.de)

■ Baumfällarbeiten / -pflege ■ Hecken- / Gehölzrückschnitt

Glende Gartenbau · Telefon (0511) 57006081 · (0172) 4261426

**Zauberblume**

Sarah Behmann  
Arnum Str. 2  
30966 Hemmingen  
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

Hochzeits- und Trauerfloristik & Accessoires

Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

**SPAN-DEX**  
designdecken & malerbetrieb

- ✦ Spanndecken
- ✦ Innen- und Außenanstrich
- ✦ Tapezierarbeiten
- ✦ Fassadenanstrich
- ✦ Bodenbeläge
- ✦ Schimmelsanierung

Göttinger Chaussee 162  
30459 Hannover  
Telefon 0511 - 64201936  
[www.span-dex.de](http://www.span-dex.de)

Freitag, 21. Januar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

### Olaf Bossi – „Endlich Minimalist“

Comedy & Kabarett

Wie Olaf Bossi den Minimalismus für sich entdeckte. Ein humorvoll-aufgeräumtes Comedy & Kabarett Programm durch den Weniger-ist-mehr-Dschungel. Brauche ich das wirklich? Oder kann das weg? Diese Frage hat sich Olaf Bossi vor einigen Jahren gestellt. Während sich in Wohnung, Kalender und Kopf Gegenstände, Termine und Gedanken türmten, war das Konto immer viel zu schnell leer und es fehlten Zeit, Freiheit und Zufriedenheit.

Olaf Bossi war klar: Es war Zeit für einen Neuanfang. Doch wie? Als zweifacher Familienvater waren die Handlungsmöglichkeiten begrenzt. Die Weltreise mit Selbstfindungstrip war ausgeschlossen. Statt weiterhin zu versuchen sich glücklich zu konsumieren, begann er bewusster zu leben. Doch diese „Diät der Dinge“ war leichter gesagt als getan. Seine wichtigsten und humorvollsten Erkenntnisse auf dem Weg zum Minimalismus-Experten sowie selbst entwickelte Methoden präsentiert er in seinem Programm.

Er zeigt, dass Aufräumen richtig Spaß machen kann und gibt Hilfestellungen für ein leichtes, schuldenfreies und medial entschlacktes Leben. Und am Ende verrät Olaf Bossi sein Erfolgsgeheimnis gegen Handy-sucht: ein zweites Handy! Werden Sie Teil der „Ballast-Revolution“! Sagen Sie mehr Ja zum Nein! Für mehr Zufriedenheit und weniger Ballast im Leben.

**Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen**

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Freitag, 4. Februar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

### Sebastian Krämer – „Liebeslieder an deine Tante“

Musikkabarett

Ich denk' an deine Tante, / wüsste nicht, wann ich je so brannte. / Ist sonst nicht meine Art, / liegt an Hildegard ...

Woher Sebastian Krämer deine Tante kennt, ist eine gute Frage. Und wenn er sie kennt, warum er ihr dann ausgerechnet Liebeslieder widmet, vielleicht eine noch bessere. Du hast gar keine Tante? Oder sie ist vor kurzem verstorben? Nun, das würde immerhin die Verzweiflung erklären, die aus manchen dieser Stücke spricht, die Ratlosigkeit, die Melancholie. Oder den abstrusen Humor, den Krämer nicht zu planen scheint, der wie ein Schicksal über uns hereinbricht, wenn wir ihn schon nicht mehr für möglich gehalten hätten.

Diese Chansons wollen nicht „Mut machen“, haben keine Parolen oder auch nur Empfehlungen zur Gestaltung einer besseren Welt zur Hand. Wir haben es hier nicht mit zielführender Kritik an den bestehenden Verhältnissen zu tun. Wohl aber mit dem Versuch, den sorgsam verpackten Schmerz im Hörer aufzuspüren und freizusetzen, weil er zum wenigen gehört, das ihm inmitten seiner ganz persönlichen Zombie-Apokalypse noch die eigene Lebendigkeit anzeigt. Die bizarre Schönheit der krämerschen Verse und Harmonien ist mit jenem Schmerz im Bunde. Und mit deiner Tante.

Gewinner des Bayerischen Kabarettpreises 2020.

**Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen**

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Freitag, 11. Februar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

### Jan Luley feat. Cleo – „Let Them Talk“

FINEST JAZZ & BLUES PIANO

Let Them Talk – Eine Hommage an die Geburtsstadt des Jazz

Cleo gehört zu den vielversprechendsten Newcomern unter den jungen europäischen Sängerinnen, denn ihre Musik atmet die Tiefe und emotionale Intensität des Blues. Ihre Stimme hinterlässt ein Gefühl wie Samt und Chili und sie weiß auf entwaffnend natürliche Art virtuos mit ihr umzugehen. Als Kind sang in einem Gospelchor; durch ihren Vater, der selbst Mississippi Slide Guitar spielt, kam sie schon früh mit dem Blues in Berührung. Als sie 15 war, zog ihre Familie für ein halbes Jahr nach New Orleans, weitere längere Aufenthalte folgten. Jan Luley gehört seit vielen Jahren zur Spitze europäischer Pianisten im klassischen Jazz,



Foto: Felix Gröteloh



Foto: Christian Bladacz



## Leif Debor

Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Steuerrecht und Insolvenzrecht

**Königstraße 53**      **Telefon (05 11) 31 60 63**  
**30175 Hannover**      **www.kanzlei-debor.de**

## Meisterbetrieb

# TEMPEL

## BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen  
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de

**Ganz nah, statt www – welt weit weg!**  
Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER

## Bernd Filax

**Telefon (0 51 01) 52 71**

## Aufwind für die Seele

Bellamy – Coaching und Therapie

www.emotions-verarbeitung.de · Hemmingen/Arnum · (05101) 852 203

## Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

**Telefon (01 63) 4 05 66 03** (Termine nach Vereinbarung)

---

**Fußpflege inkl. Fußbad 22,- €**

## carsten schirmer

Malermester GmbH  
staatl. gepr. Techniker

**malerei und anstriche**  
**lasur- und glanzputztechnik**  
**bodenbeläge und parkett**  
**vollwärmeschutz**  
**fassadeninstandsetzung**  
**betoninstandsetzung**  
**gerüstbau**

**Tel.: 0511 / 234 80 88**

Gutenbergstraße 6  
30966 Hemmingen  
Fax: 0511 / 234 80 89  
www.malermester-schirmer.de  
info@malermester-schirmer.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter [www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de). Unsere neuen Programmhefte liegen ab sofort in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken und in unseren neuen Räumen in der Gutenbergstraße 2 zur kostenlosen Mitnahme aus (mögliche Terminänderungen bei der Leine-VHS erfragen!)

**Die Leine-VHS wünscht Ihnen ein frohes neues Jahr!**

Kurs-Nr. 10305H	Frauen finanziell fit im Alltag, warum ein Mann keine Altersvorsorge ist
Heike Höhfeld Sa., 15. Januar, 10.00 – 12.15 Uhr  Online-Kurs Kostenfrei  Zielgruppe: Frauen jeden Alters ONLINE-Kurs!	<b>In Kooperation mit der Koordinierungsstelle Frau und Beruf der Region Hannover und den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen</b> Eine selbstständige Risikoabsicherung, Altersvorsorge und Vermögensplanung sind wichtige Themen für Frauen. Damit die Zukunft auch finanziell abgesichert ist, empfiehlt es sich in eigener Sache aktiv zu werden, je früher, desto besser. Der Vortrag findet in Kooperation mit Geld und Haushalt, dem Beratungsdienst der Sparkassen, rein Verbraucher*innen-orientiert, statt.
Kurs-Nr. 10607L	Frauen und Minimalismus
Fr., 14. Januar, 18.00 – 21.00 Uhr  Sa., 15. Januar, 10.00 – 13.00 Uhr  2 Termine Laatzen	Weniger ist manchmal mehr, aber die Lieblingsschuhe dürfen bleiben! Wovon habe ich zu viel? Was brauche ich wirklich? Weniger Ballast wirkt befreiend und kann für mehr Zeit, Klarheit, Zufriedenheit und Wohlbefinden im Leben führen, vielleicht sogar neue Wege aufzeigen. Es werden Denkanstöße zum Thema Minimalismus, Konsumverhalten und Nachhaltigkeit erarbeitet.
Kurs-Nr. 10502H	Babymassage
Donnerstag, 17. Februar,  Donnerstag, 24. Februar,  Donnerstag, 03. März, 15.00 – 15.45 Uhr  Hemmingen- Westerfeld	<b>Kooperationsveranstaltung mit der Stadt Hemmingen</b> Für dein Baby gibt es nichts schöneres als Körperkontakt. Regelmäßiges Kuscheln und zärtliche Berührungen stärken die Bindung zwischen Dir, Deinem Partner oder Partnerin und Eurem Baby. Ich zeige Dir, wie Du Dein Baby mit gezielten Berührungen zu einer wundervollen Entspannung verhelfen kannst. Wir treffen uns in einer Gruppe von maximal 6 TeilnehmerInnen und Babys. Ich zeige Dir die richtigen Handgriffe und wir lassen den Alltag gemeinsam für 45 Minuten vor der Tür. Du bekommst Handouts mit nach Hause, damit Du dein Baby auch nach unserem gemeinsamen Kurs verwöhnen kannst. Ist dein Baby mindestens 2 Monate alt? Dann meldet euch gern an! Ich freue mich auf euch. Übrigens: Es sind auch Papas, Omas oder Opas willkommen! Dann hat die Mama eine kleine Auszeit.
Kurs-Nr. 40632H	Business English A2/B1
Samstag, 12. Februar, 10.00 – 13.15 Uhr  Hemmingen- Westerfeld	<b>... leicht gemacht!</b> <b>Schnupperkurs für Wiedereinsteiger*innen</b> Möchten Sie nach einer Pause wieder in den Beruf einsteigen und brauchen dafür Englisch? Möchten Sie aus beruflichen Gründen neu mit Business English starten? Dann besuchen Sie unseren Schnupperkurs!

**Geschäftsstelle  
HEMMINGEN**

**Gutenbergstraße 2**  
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

**NEU: WIR SIND UMGEZOGEN!**

**Telefon: (05 11) 8 98 86-262**  
E-Mail: [info@leine-vhs.de](mailto:info@leine-vhs.de)  
[www.leine-vhs.de](http://www.leine-vhs.de)

09.00 bis 12.00 Uhr

groovigen New Orleans Piano-Stilen, Boogie-Woogie und Gospel. Seine Musik ist zeitlos, pianistisch auf höchstem Niveau und dazu eine tiefe Verbeugung vor der musikalischen Tradition aus New Orleans in erfrischend zeitgemäßer Umsetzung. Jan Luley spielte bis heute über 2000 Konzerte in 18 Ländern Europas sowie in Afrika und den USA. 2018 feierte er sein 35-jähriges Bühnenjubiläum.

**Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen**

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Freitag, 14. Februar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

**Daniel Helfrich – „Trennkost ist kein Abschiedessen“**

*Klavierkabarett*

Was wäre passiert, wenn Adam sich von Eva getrennt hätte? Wäre uns allen dadurch viel erspart geblieben? Oder wie trennt sich eigentlich ein Informatiker? Durch „Steuerung – Alt – Entfernen“? In seinem neuen Programm befreit Daniel Helfrich das Thema „Trennung“ von seinem schlechten Ruf und entdeckt darin vor allem eines: riesengroßen Spaß.

Helfrichs Trennungsgedanken können vielfältiger Natur sein: ob Partner, Essen, Müll oder, wie in Van Goghs Fall, vom eigenen Ohr. In diesem Programm wird jede Form der Trennung köstlich zelebriert. Nichts bleibt dem humorvollsten Trennungsexperten verborgen, denn eigentlich macht Trennen so richtig Spaß, wenn man nicht gerade ein Paar-Tattoo besitzt.

„Trennkost ist kein Abschiedessen“ ist ein Programm über Mütter, die auf Handys starren, moderne Männer, missglückte Kommunikation und weitere „Erste-Welt-Probleme“. Ein geistreiches Programm nicht nur für Petersiliensafttrinker und Bambusbecherbesitzer, sondern auch für Menschen mit nicht ganz ernst gemeinten Trennungabsichten oder übertriebener Trennungsangst. Ein Programm für alle, die Lust auf urkomische Lieder und gehobenen Blödsinn haben.

Ein skurriles gesellschaftskritisches Klavierkabarett mit absoluter Lachgarantie, das Sie auch musikalisch mitreißen wird. „Trennkost ist kein Abschiedessen“ – Guten Appetit!

**Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen**

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

Freitag, 25. Februar 2022, Beginn: 20.00 Uhr

**Heger & Maurischat GbR –  
„Eine geht noch!“**

*Kabarett*

Edda und Ina, Lo und Tetta, Jahnke und Überall, Weber und Beckmann – Sie alle haben es getan. Jetzt auch Vanessa Maurischat und Annie Heger. Doch was vielversprechend klingt, ist nicht immer schön. Sie fallen sich ständig ins Wort, lassen sich nicht ausreden und die Eine meint immer, sie könne es besser als die Andere. Maurischat ist auf der Bühne von jener schlecht gelaunten Giftigkeit, bei der im Publikum einfach Freude aufkommen muss! Und bei Hegers nordischer Frohnatur ist man auch einfach mal froh, wenn sie nur Luft holt. Großstadt meets Provinz, Chanson trifft Shanty, große Klappe stößt auf Kleinhirn und Pils auf Prosecco. Kurz: Man kennt sich – und zwar verdammt gut! Zur Freude aller. Und gönnen Sie sich an diesem Abend selbst schon nicht die Krabbe auf dem Häppchen, so haben sie doch Lieder der Kabarettgrößen als Geschenk erhalten.

Eine Huldigung an Superhelden der Kleinkunst: Queen Bee, Malediva, Weber/Beckmann, Missfits, Duotica. Und Heger & Maurischat immer wild dazwischen.

**Kulturzentrum bauhof hemmingen, Dorfstraße 53, Hemmingen**

Eintritt: 24,- Euro / Ermäßigt: 20,- Euro

**Die „rings um uns“ können Sie auch  
online im Internet lesen:**

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone  
oder online unter [www.stadthemmingen.de](http://www.stadthemmingen.de)



Foto: Vincent Stefan



> Fortsetzung von Seite 11

## PIZZA BACKEN IM JUGI

### Pizza satt

Essen nicht vergessen! In dem Sinne backen wir heute mit euch zusammen leckere Pizza in unseren Backöfen. Ob Schinken, Salami oder vegetarisch, ihr entscheidet.

Termin: Donnerstag, 6. Januar 2022  
 Zeit: 11.00 – 14.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus  
 Alter: 9 bis 12 Jahre  
 Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## FIFA-SOCCER QUALIFIKATIONSTURNIER

### E-Sport

Wir spielen ein großes Turnier, aufgeteilt in Altersgruppen, die Gewinner vertreten dann die Stadt Hemmingen beim großen Region Hannover-Cup. Der Cup, an dem viele Kommunen der Region Hannover teilnehmen, findet am 5. Februar 2022 statt.

Macht mit und zeigt den anderen was ihr drauf habt!

Termin: Freitag, 7. Januar 2022  
 Zeit: 10.00 – 14.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugend-Kultur Haus  
 Alter: ab 12 Jahre  
 Bitte mitbringen: Trinken und Verpflegung  
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## KLEINES FEUERFEST IM JUGI-GARTEN

### Aktionen am und mit Feuer

Heute feiern wir ein kleines Feuerfest im Jugi-Garten. Hier kannst du ein Stockbrot machen und Fackeln basteln. Du kannst beim Feuer spucken zusehen und es evtl. selber versuchen ...

Kokeln ist auch erlaubt und was Warmes zu trinken gibt es auch.

Termin: Freitag, 7. Januar 2022  
 Zeit: 15.30 – 18.00 Uhr  
 Veranstalter: Jugendpflege  
 Treffpunkt: Jugi-Garten  
 Alter: 9 bis 12 Jahre  
 Bitte mitbringen: warme Kleidung  
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro  
 Anmeldung erforderlich.

## Ausblick auf Veranstaltungen und Ferienfreizeiten 2022

- 29. bis 30. Januar 2022  
JULEICA-Ausbildung
- 04. bis 08. April 2022  
Klimaaktiv-Ferientcamp
- 10. bis 14. April 2022  
Kinderfreizeit nach Wildemann / Harz
- 01. bis 03. Juli 2022  
Jungen-Aktions-Camp 2022
- 08. bis 10. Juli 2022  
Wochenende auf dem Bauspielplatz
- 31. Juli bis 07. August 2022  
Kinderfreizeit nach Föhr
- 07. bis 14. August 2022  
Jugendfreizeit nach Föhr

## Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen  
 E-Mail: [Jugendpflege@stadthemmingen.de](mailto:Jugendpflege@stadthemmingen.de)

Frau Gerwing	Rathaus	(05 11) 41 03 - 164
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 9874 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 9876
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 9873 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 232

# Tischlerei

**Fa. Martina Göke**  
Meisterbetrieb

**Restaurierungen**

**Reparaturen**      **Tel. 0511 / 23 30 43 9**

**Sonderanfertigungen**      **Fax 0511 / 234 90 91**

**Treppenrenovierungen**      **Handy 0172 / 51 44 155**

**Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen**

## Unterricht

**Musikschule Dreiklang**, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.  
[www.3-klang.de](http://www.3-klang.de) · Telefon (05 11) 2 34 56 86

[www.guitarschool-hemmingen.de](http://www.guitarschool-hemmingen.de) (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

**Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht** in Mathe, Englisch und Latein. ☎ (05 11) 23 35 53

## Heilpraktiker

Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht, FOI, Cranio Sacrale Therapie, nach Vereinbarung. U. Kausche Telefon (0172) 5 12 76 11



## Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie, Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum  
[www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de](http://www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de)



**HIR**  
**HEIKE ROKAHR**  
 Heilpraktikerin für  
 Psychotherapie

Psychotherapie & Paartherapie

Hypnose zur Rauchentwöhnung,  
 Gewichtsreduktion und  
 Entspannung

Informieren Sie sich kostenfrei  
 und unverbindlich.

05101 4200  
[kontakt@rokaahr-psychotherapie.de](mailto:kontakt@rokaahr-psychotherapie.de)  
[www.rokaahr-psychotherapie.de](http://www.rokaahr-psychotherapie.de)

# Therapien in meiner Praxis

**Mikroimmuntherapie**  
**Stoffwechsel- und Blutanalysen**  
**Immun- und Aufbau-Therapien**  
**Darmsanierung/Darmgesundheit**  
**Gesundheitsorientierte Ernährungsberatung**

## Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38  
[www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de](http://www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de)      Mobil: 0176 80868796



**Systemische Familientherapeutin**  
**Klientenzentrierte**  
**Gesprächstherapie nach Rogers**  
**Verhaltenstherapie nach Ellis**

Alfred-Bentz-Straße 9 · 30966 Hemmingen  
 Terminvereinbarungen unter Telefon (01 51) 19 41 31 36

[www.silviarichter-psychotherapie.de](http://www.silviarichter-psychotherapie.de)



Schön:  
Schwimmbad-  
Eintritt inkl.  
Sauna!

Logo, Gestaltung und Fotos: Jung-Lemmer

**KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH**

LEINE-VOLKSHOCH- SCHWIMMSCHULE  
SCHULE GMBH „AQUA MEDI PLUS“

- SAUNA**
- Bio-Kosmetik
  - Anti-Age
  - Akne-Behandlung
  - Wellness
  - Massagen
  - Med. Fußpflege
  - Haarentfernung
  - Wellness-Days
  - Schröpfen als Therapie
  - Cellulite-Behandlungen:
  - Body Wrapping
  - Body-Styling

**EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA**

NORMALTARIF		ERMÄSSIGT 1*		ERMÄSSIGT 2*	
bis 2 Stunden	4,00 €	bis 2 Stunden	2,50 €	bis 2 Stunden	1,50 €
ab 2 Stunden	8,00 €	ab 2 Stunden	5,00 €	ab 2 Stunden	3,00 €
WERTKARTEN		PREIS	WERT		
Wertkarte 20 €	18,00 €	20,00 €			
Wertkarte 40 €	35,00 €	40,00 €			
Wertkarte 80 €	65,00 €	80,00 €			
Wertkarte 100 €	75,00 €	100,00 €			

# Buntebad

Hemmingen

Anmeldung  
Tel. 0511-4103 460  
info@buntebad.de

**ÖFFNUNGSZEITEN**

- TAG**
- Montag
  - Dienstag
  - Mittwoch
  - Donnerstag
  - Freitag
  - Samstag
  - Sonntag
- Die Sauna, Wellnessbereich  
\* Dienstag  
\*\* Samstag mit einer

*Aktuelle Informationen zum Buntebad erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Hemmingen unter [www.stadthemmingen.de/buntebad](http://www.stadthemmingen.de/buntebad).*

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasser-  
scheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform,  
1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm-  
und Multifunktionsbecken
- modernste Technik  
zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen  
und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken,  
Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen,  
Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden,  
Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

## Herr Biedermann und die Brandstifter

Leine-Bühne  
Hemmingen e.V.

### Szenische Lesung mit Geräuschemachern nach einem Hörspiel von Max Frisch

Brandstifter gehen um! Es kümmert niemanden, solange er/sie selbst nicht betroffen ist. Auch Herr Biedermann wähnt sich in Sicherheit und gewährt sogar zwei zwielichtigen Gestalten auf seinem Dachboden Unterschlupf. Diese behandeln ihn höflich und freundlich, so dass sie sich der Hilfe und Unterstützung des Gottlieb Biedermann sicher sein können. Benzinfässer, Lunte, Zündvorrichtung – nichts davon scheint Herr Biedermann wahrzunehmen. Bis das Unheil zwangsläufig seinen Lauf nimmt.

Das Stück handelt von einem Mann, der Unheil kommen sieht, es aber verleugnet, weil er sich nach außen als tolerant und vorurteilsfrei darstellen will. Auch wenn Frisch selbst einer politischen Interpretation seines Stückes entgegengetreten ist, kann man gerade heute darin zumindest eine Aufforderung zur Wachsamkeit sehen.

Corona lässt eine sichere Vorausschau leider noch immer nicht zu. Die geplanten Termine im Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte, 6, Hemmingen sind:

Freitag, 18.02.2022, 19.30 Uhr (Premiere)  
Samstag, 19.02.2022, 19.30 Uhr  
Sonntag, 20.02.2022, 15.30 Uhr  
Freitag, 25.02.2022, 19.30 Uhr  
Samstag, 26.02.2022, 19.30 Uhr  
Sonntag, 27.02.2022, 15.30 Uhr

#### Anmeldungen:

ab 8. Januar 2022 (Tel. 05 11 / 41 41 43 oder kontakt@leine-buehne.de)

Der Eintritt ist frei; Spenden werden gern entgegengenommen.

Die dann gültigen Einlassbestimmungen und Abstandsgebote sind entsprechend einzuhalten. Das Cateringangebot wird angepasst.

Aktuelle Informationen unter [www.leine-buehne.de](http://www.leine-buehne.de).

**Die Leine-Bühne Hemmingen freut sich  
auf ein Wiedersehen in 2022!**



## Herr Biedermann und die Brandstifter

Szenische Lesung mit Geräuschemachern  
nach einem Hörspiel von Max Frisch

Freitag, 18.02.2022, 19.<sup>30</sup> Uhr (Premiere)  
Samstag, 19.02.2022, 19.<sup>30</sup> Uhr  
Sonntag, 20.02.2022, 15.<sup>30</sup> Uhr  
Freitag, 25.02.2022, 19.<sup>30</sup> Uhr  
Samstag, 26.02.2022, 19.<sup>30</sup> Uhr  
Sonntag, 27.02.2022, 15.<sup>30</sup> Uhr

Einlass : 45 Minuten vorher – keine Pause

Jugend-Kultur-Haus  
Hohe Bunte 6  
30966 Hemmingen  
(neben dem Hallenbad)

Vorbestellung:  
0511 | 41 41 43  
kontakt@leine-buehne.de  
www.leine-buehne.de

Freier Eintritt – Spenden werden gern entgegengenommen

Leine-Bühne  
Hemmingen e.V.

**GRAMANN**  
Hannöversche Landschlachtere



**AHRBERG**  
beste Meisterqualität seit 1896

## WERKSVERKAUF in Pattensen

von Dienstag - Samstag geöffnet

**04.01. - 08.01.2022**

**Beste Fleisch- und Wurst-  
qualität aus der Region.**

**Bauchfleisch oder  
Dicke Rippe** kg | **5,99 €**  
auch als Kasseler

**Thüringer Mett  
oder Jägermett** 100 g | **0,99 €**  
ab 500 g nur

**5 lange Bregenwürstchen  
und 1 Schlauch Grünkohl** nur | **6,90 €**  
so schmeckt hausgemacht

**Frischwurstaufschnitt** 100 g | **1,39 €**  
Mortadella, Bierschinken,  
Champignon- oder Paprikapastete

#### Angebot der Woche:

**Hausmacher Dosenwurst** 3 Stück | **6,50 €**  
Leberwurst, Rotwurst,  
Frühstücksfleisch, uvm. 5 Stück | **10,- €**

Ludwig-Erhard-Straße 25

[www.gramann-ahrberg.de](http://www.gramann-ahrberg.de)

(im Gewerbegebiet)

Dienstag - Freitag: 8 - 18 Uhr | Samstag: 8 - 14 Uhr

**gödicke  
druck®**

**DESIGN**

**PRINT**

**FINISHING**

Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH

Weetzer Landstraße 106 C · 30966 Hemmingen  
Tel. 05 11 / 41 02 89-0 · [info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)  
Fax 05 11 / 41 02 89-50 · [www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

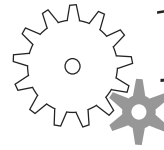


# Erscheinungstermine\* der „rings um uns“ für 2022

<b>01</b>	<b>05. Januar</b>	<b>(AS. 20.12.)</b>
<b>02</b>	<b>19. Januar</b>	<b>(AS. 11.01)</b>
<b>03</b>	<b>02. Februar</b>	<b>(AS. 25.01.)</b>
<b>04</b>	<b>16. Februar</b>	<b>(AS. 08.02.)</b>
<b>05</b>	<b>02. März</b>	<b>(AS. 22.02.)</b>
<b>06</b>	<b>16. März</b>	<b>(AS. 08.03.)</b>
<b>07</b>	<b>30. März</b>	<b>(AS. 22.03.)</b>
<b>08</b>	<b>13. April</b>	<b>(AS. 05.04.)</b>
<b>09</b>	<b>27. April</b>	<b>(AS. 19.04.)</b>
<b>10</b>	<b>11. Mai</b>	<b>(AS. 03.05.)</b>
<b>11</b>	<b>25. Mai</b>	<b>(AS. 17.05.)</b>
<b>12</b>	<b>08. Juni</b>	<b>(AS. 30.05.)</b>
<b>13</b>	<b>22. Juni</b>	<b>(AS. 14.06.)</b>
<b>14</b>	<b>06. Juli</b>	<b>(AS. 28.06.)</b>
<b>15</b>	<b>20. Juli</b>	<b>(AS. 12.07.)</b>
<b>16</b>	<b>03. August</b>	<b>(AS. 26.07.)</b>
<b>17</b>	<b>17. August</b>	<b>(AS. 09.08.)</b>
<b>18</b>	<b>31. August</b>	<b>(AS. 23.08.)</b>
<b>19</b>	<b>14. September</b>	<b>(AS. 06.09.)</b>
<b>20</b>	<b>28. September</b>	<b>(AS. 20.09.)</b>
<b>21</b>	<b>12. Oktober</b>	<b>(AS. 04.10.)</b>
<b>22</b>	<b>26. Oktober</b>	<b>(AS. 18.10.)</b>
<b>23</b>	<b>09. November</b>	<b>(AS. 01.11.)</b>
<b>24</b>	<b>23. November</b>	<b>(AS. 15.11.)</b>
<b>25</b>	<b>07. Dezember</b>	<b>(AS. 29.11.)</b>
<b>26</b>	<b>21. Dezember</b>	<b>(AS. 13.12.)</b>
<b>01</b>	<b>04. Januar 2023</b>	<b>(AS. 19.12.)</b>
<b>02</b>	<b>18. Januar 2023</b>	<b>(AS. 10.01.)</b>

\* (voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten) AS. = Anzeigen- u. Redaktionsschluss

## Sonstiges



# Repair Café

in Hemmingen

Was macht man mit einem **Stuhl**, an dem ein Bein kaputt ist? Mit einem **Toaster**, der nicht mehr funktioniert? Mit einem **Wollpullover** mit Mottenlöchern? *Wegwerfen? Denkste!*  
Reparieren Sie es im Repair Café!



Bitte beachten Sie: Teilnahme nur nach Anmeldung an [repaircafe@heuhuepfer.de](mailto:repaircafe@heuhuepfer.de)  
Das Veranstaltungskonzept finden Sie im Internet unter [repaircafe.heuhuepfer.de](http://repaircafe.heuhuepfer.de)

KLEINREPARATUR-UNTER-  
HAUSELEKTRONIK •  
ELEKTRISCHES SPIELZEUG •  
GARTENGERÄTE • ELEKTRO-  
KLEINGERÄTE • COMPUTER

Repair Café ist:

- gemeinsam kaputte Sachen reparieren
- fachkundige Beratung
- nette Begegnungen und viel Inspiration

**Sa. 22.01.2022, 14-17 Uhr**  
**im Bürgersaal,**  
**Rathausplatz 1**  
**Hemmingen**



ein Projekt von  
**HEUHÜPFER e.v.**

Kosten? freiwillige Spende  
[www.repaircafe.heuhuepfer.de](http://www.repaircafe.heuhuepfer.de)

Nach einer erfolgreichen Neuauflage im November öffnen wir das Repair Café wieder am 22. Januar 2022, von 14.00 bis 17.00 Uhr. Den Ablauf und den Umfang der Veranstaltung haben wir an die aktuellen Gegebenheiten angepasst.

Für den Ablauf gilt folgendes Vorgehen:

- \*\*\* Der Umfang an Reparaturstationen wird auf acht begrenzt. An jeder Station steht ein kundiger Reparateur bereit, um sich Ihrem mitgebrachten Problemfall anzunehmen.
- \*\*\* Um möglichst vielen Interessierten ein Angebot machen zu können, ist die Anzahl der defekten Objekte auf eines pro Besucher begrenzt.
- \*\*\* Ein freier Zutritt ist aus organisatorischen Gründen nicht möglich. Daher ist es erforderlich, dass sich Besucher im Vorfeld bei uns anmelden. Sie bekommen dann ein festes Zeitfenster von 30 Minuten angeboten.
- \*\*\* Für die Besucher (und ggfs. eine Begleitperson) gilt die bekannte 2G-Regel;
- \*\*\* Eine Abgabe von Kaffee oder Kuchen ist leider nicht möglich.

**Die Anmeldung erfolgt an die Mail-Adresse [repaircafe@heuhuepfer.de](mailto:repaircafe@heuhuepfer.de).** Dabei müssen der Name, eine Rückrufnummer und die Beschreibung des defekten Objektes und des Schadens angegeben werden.

Am Samstag, dem 22. Januar 2022, dreht sich im Bürgersaal des Rathauses in Hemmingen wieder alles ums Reparieren. Zwischen 14.00 und 17.00 Uhr stehen verschiedene Fachleute und ambitionierte Laien bereit und helfen kostenlos bei allen möglichen Reparaturen. Zudem sind verschiedene Werkzeuge und Materialien vorhanden. Besucher des Repair Cafés bringen ihre kaputten oder funktionsuntüchtigen Gegenstände von Zuhause mit. Toaster, Lampen, Föhne, Kleidung, Spielzeug, Geschirr ... alles, was nicht mehr funktioniert, kaputt oder beschädigt ist, kann mitgebracht werden. Und die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass die Reparatur gelingt! Die Fachleute im Repair Café wissen fast immer eine Lösung. Dabei ist vor allem Selbermachen gefragt.

Das Repair Café ist keine kostenlose Reparaturwerkstatt!

Weitere Informationen zum Ablauf und den angebotenen Themen finden Sie auf unserer Internetseite [www.repaircafe.heuhuepfer.de](http://www.repaircafe.heuhuepfer.de).

## ARNUM

### DRK-Ortsverein Arnum

#### TERMINE UND ANGEBOTE

##### – Gymnastik für Seniorinnen

Freitag von 08.30 bis 09.30 Uhr,  
im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Leitung & Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel. (0163) 6 96 48 10

##### – Wassergymnastik für Damen im Büntebad

Dienstag von **9.15 bis 10.00 Uhr**  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Auskunft und Anmeldung: G. Gieseke, Tel. (01 74) 3 90 46 20

##### – Bridge

Montag von 14.00 bis 18.00 Uhr  
Ab sofort trifft sich die Gruppe wieder im Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde Arnum in der Bockstraße 33 in Arnum.  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Interessenten mit Vorkenntnissen melden sich bitte bei:  
S. Behrens, Tel. (0 51 01) 29 09

##### – Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Göttinger Straße 46 – 48 in Arnum, Tel. (05 11) 41 64 42

##### – Essen auf Rädern

„Menu-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Tel. (05 11) 41 64 42

##### – Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5  
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.  
Ausgabe ist mittwochs von 09.00 bis 11.00 Uhr.

##### – Monatliche Mitgliedertreffen

jeden 2. Dienstag im Monat.  
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr. Bis auf Weiteres finden die Treffen im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum statt.  
Die jeweils geltenden Corona-Bedingungen sind zu beachten.  
Etwaigen Änderungen werden mitgeteilt.

## DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

### DRK Hemmingen

Aufgrund der Nutzung des Bürgersaals des Rathauses Hemmingen als mobiles Impfzentrum können die von uns dort geplanten Veranstaltungen aktuell nicht stattfinden. Hinzu kommen die ab Dezember verschärften Corona-Regelungen in Niedersachsen. Außerdem hat die DRK-Region den DRK-Ortsvereinen nahegelegt, alle Veranstaltungen Corona bedingt abzusagen. Daher sehen wir uns gezwungen, vorerst auf Veranstaltungen (aller Art) im Bürgersaal zu verzichten. Dieses betrifft u. a. Seniorengymnastik und unsere besonderen Dienstagstage. Dieses gilt zudem für den Rückentrainingskurs in Wilkenburg.

Wir hoffen, möglichst bald zumindest einen Teil unseres Programms wieder durchführen zu können. Wir werden Sie darüber zeitnah informieren. Bleiben Sie gesund.

Vorstand DRK-OV Hemmingen

*Britta Hoge, Susanne Fritz und Peter Hauke*

## Stellenmarkt



### Unser Team sucht Verstärkung! MFA / Krankenschwester (m/w/d)

Wir suchen Verstärkung für unser tolles Team in Teilzeit (mind. 30 Stunden) oder Vollzeit. Interessiert?

Dann bewerben Sie sich bei uns als Medizinische Fachangestellte und werden Teil unseres Teams aus zwei Fachärzten für Innere Medizin und vier MFAs in der internistisch-hausärztlichen Gemeinschaftspraxis Dres. Wagner in Pattensen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Post oder per E-Mail an [drmichaelwagner6@gmail.com](mailto:drmichaelwagner6@gmail.com).

Steinstraße 28  
30982 Pattensen  
Telefon: 05101 15417  
Fax: 05101 13064

DR. MED. DANIELA WAGNER  
DR. MED. MICHAEL WAGNER

Palliativmedizin • Notfallmedizin • Betriebsmedizin • Verkehrsmedizin

## Stellenausschreibung



Im Fachbereich Bau und Umwelt, Abteilung Gebäudewirtschaft, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### zwei Stellen für Reinigungskräfte (m/w/d)

zu besetzen.

Es handelt sich um Teilzeitstellen mit einer regelmäßigen durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden. Eine Stelle ist befristet zu besetzen. Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe 1 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst. Es werden die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen gewährt.

Der Aufgabenbereich umfasst die Ausführung von Reinigungsarbeiten in den Liegenschaften der Stadt Hemmingen, insbesondere im Rathaus und der Grundschule Hemmingen-Westerfeld der Stadt Hemmingen unter Berücksichtigung von Hygiene- und Reinigungsvorschriften. Die Arbeiten sollen wochentags im Rathaus in der Zeit von Montag 18.00 bis 20.30 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 15.00 bis 20.00 Uhr und Freitag 12.00 bis 17.00 Uhr durchgeführt werden. In der Grundschule wochentags in der Zeit von 16.00 bis 20.00 Uhr.

Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift werden vorausgesetzt. Wünschenswert sind weiterhin Kenntnisse im Bereich von Reinigungsarbeiten.

Zuverlässigkeit, Flexibilität, ein freundliches Auftreten, sowie die Bereitschaft zur kollegialen Zusammenarbeit werden ebenso erwartet wie die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Hemmingen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Männern ausdrücklich.

Interessierte Bewerberinnen und Bewerber richten ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 15.01.2022 an die

**Stadt Hemmingen, Service Zentrale Dienste  
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen.**

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Frau Bösche unter der Rufnummer (0511) 41 03-161 bzw. Herrn Malina unter der Rufnummer (0511) 41 03-251.

Die Stadt Hemmingen verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO). Die Datenschutzhinweise entnehmen Sie bitte unserer Internetseite (<https://www.stadt-hemmingen.de/portal/seiten/datenschutz-907000077-22500.html>).

## Stellenmarkt

## Stellenausschreibung



Die Stadt Hemmingen liegt in der Region Hannover und grenzt direkt südlich an die Landeshauptstadt. Eine hervorragende Infrastruktur mit ÖPNV-Anbindung, Einkaufsmöglichkeiten, zahlreichen Kinderbetreuungseinrichtungen, einer aktiven Jugendarbeit, einem ausgebauten Radwegenetz durch die Leine-Aue und einem regen Vereinsleben machen unsere Stadt familienfreundlich im Grünen. Dieser Leitlinie folgen wir auch als Arbeitgeber mit einem besonderen Schwerpunkt von Angeboten zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt sind bei der Stadt Hemmingen vier Stellen

### für Gärtner\*innen der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (m/w/d)

zu besetzen. Es handelt sich um drei unbefristete und eine befristete Vollzeitstelle(n) im Service Betriebshof. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 TVöD.

#### Das Aufgabengebiet umfasst:

- Grünanlagenpflege / Baumpflege
- Vorbereitung und Durchführung von Beerdigungen (zum Beispiel Ausheben von Gräbern)
- Führen von Sonderfahrzeugen und Arbeitsmaschinen
- Winterdienst/Kanalbereitschaft
- Aufstellen von Verkehrszeichen
- Instandhaltung von Straßen, Wegen und Plätzen

#### Wir erwarten von Ihnen:

- Führerschein: mindestens Führerscheinklasse C1E
- Berufserfahrung im Bereich der Bestattung oder im gärtnerischen Bereich
- Bereitschaft zum wechselseitigen Einsatz in den verschiedenen Arbeitsbereichen
- Erfahrung im Führen von Baumaschinen und landwirtschaftlichen Fahrzeugen

#### Hierüber sollten Sie verfügen:

- körperliche Tauglichkeit sowie handwerkliches Geschick
- gute Deutschkenntnisse
- Genauigkeit und Zuverlässigkeit
- mehrjährige Erfahrung im Umgang mit den im gärtnerischen Bereich üblichen Maschinen und Geräten
- Bereitschaft zur Ableistung von Winterdienst, zur Durchführung von Bestattungen und zum Kanalbereitschaftsdienst auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten

#### Wünschenswert ist:

- Motorsägenschein (AS Baum 1)

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Hemmingen setzt sich für die berufliche Gleichstellung ein und begrüßt die Bewerbung von Frauen ausdrücklich.

Interessierte werden gebeten, ihr ausführliches Bewerbungsschreiben sowie weitere Bewerbungsunterlagen bis zum **15.01.2022** an den Service Zentrale Dienste, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, zu richten. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Herrn Schmidt (Serviceleiter Betriebshof, Telefon 05 11 / 41 03 - 152) bzw. Herrn Malina unter der Rufnummer 05 11 / 41 03 - 251.

Die Stadt Hemmingen verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU-DSGVO). Die Datenschutzhinweise entnehmen Sie bitte unserer Internetseite (<https://www.stadt-hemmingen.de/portal/seiten/datenschutz-907000077-22500.html>).

## Ankauf / Verkauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm

## SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

[www.sc-hemmingen-westerfeld.de](http://www.sc-hemmingen-westerfeld.de)



## Sportabzeichen-Aushändigung

Wie bereits angedeutet, ist die Verleihung der Sportabzeichen im ursprünglichen Rahmen immer noch nicht möglich. Wir haben uns deshalb entschlossen, am Samstag, dem 8. Januar 2022 zwischen 15.00 und 16.00 Uhr die Urkunden und Abzeichen im Vorzelt des Clubhauses auszuhändigen. Außer einer Maskenpflicht gibt es keine Einschränkungen. Wenn auch nicht die Anzahl wie in den Vorjahren, sind doch 160 Urkunden und 10 Familien-Urkunden zu überreichen.

Allen wünschen wir ein gutes und gesundes Jahr 2022. Wir sehen uns ab Mai auf dem Sportplatz wieder.

*Es grüßt das Abnahmeteam*

## SPARTE LEICHTATHLETIK

#### KiLA-Cup powered by NLV: Hemming U10 drittbestes Team in Niedersachsen

Großer Erfolg für die Hemming U10: Bereits im Sommer demonstrieren Ilias Choudiakis, Simon Dannenberg, Lennard Finn, Viktoria Harms, Maximilian Millhahn, Ole Roßmannek und Felix Witte, dass 2012 ein guter Jahrgang ist, als sie den Kreisentscheid des Kinderleichtathletik-Cups in Egestorf für sich entscheiden konnten. Dieser KiLA-Cup fand unter gleichen Vorgaben den ganzen Sommer über in vielen niedersächsischen Kreisen unter dem Slogan „KiLA-Cup powered by NLV“ statt. Im Herbst folgte die landesweite Auswertung durch den Niedersächsischen Leichtathletikverband: Der SC Hemmingen-Westerfeld belegte einen tollen dritten Platz!

Der NLV wollte die Siegerehrung für die besten Teams Ende November in Hemmingen stattfinden lassen, unter anderem mit einer kleinen Trainingseinheit mit Neele Eckhardt, Olympiateilnehmerin im Dreisprung. Wegen der steigenden Fallzahlen wurde daraus leider nichts. Der NLV entschloss sich zu einer virtuellen Siegerehrung Mitte Dezember, bei der auch Imke Onnen, Hochspringerin und ebenfalls Olympiateilnehmerin, zugeschaltet war, während die Kids bei einem kleinen Snack im Vorzelt des Clubheims saßen. Nach einer kurzen Fragerunde, bei der auch die Kinder der Olympionikin Fragen stellen konnten („Wie oft trainierst du?“), gab es dann endlich die verdienten Medaillen und ein kleines Präsent vom NLV.

*Jutta Jaedicke*



Bildquelle: SC Hemmingen-Westerfeld

#### Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzener und Pattensen e.V.



**Ausgabe Arnum:** Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr  
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es unter der Rufnummer (0157) 35 56 94 69 (bei Frau Dorothea Bartram) oder bei der 1. Vorsitzenden unter Telefon (0175) 7 80 24 16 (Frau Dietlind Osterkamp).



Verkauf  
 Vermietung  
 Verwaltung

Profitieren Sie von unserer langjährigen Marktkennntnis

**seit 1992**

**BARTELT Immobilien**

2 x in Ihrer Nähe      Büro Pattensen  
Büro Hannover

☎ 05101 91 53 53  
☎ 0511 123 139 88

[WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE](http://WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE)



**Mau & Grein Immobilien**

*Tanja Mau-Busch*

☎ +49 176-20036827  
☎ +49 511-23504594  
✉ mau@maugreinimmo.de  
📍 Rathausplatz 5, 30966 Hemmingen  
🌐 www.maugreinimmo.de



**Dingverliebt**

LÄDT EUCH ZUM SHOPPEN UND STÖBERN EIN

Unsere Öffnungszeiten      Dingverliebt by MauGreinImmo  
Rathausplatz 5  
30966 Hemmingen  
0176/20036827

Mo - Do von 9-13 Uhr  
Di & Do 15-18 Uhr und nach Vereinbarung

Ihr Ansprechpartner für Wohnungseigentums- und Mietverwaltung sowie beim Verkauf Ihrer Immobilie.



**Immobilienervice**  
Yvonne Pannewitz

0511/41 06 23 22      Göttinger Landstraße 26 a  
0163/8 63 31 85      30966 Hemmingen

Immobilienervice.Pannewitz@gmx.de

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 19.01.2022

**Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH**



**Immobilienverwaltung  
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen    Tel (0511) 41 11 70  
eMail HemVerG@t-online.de      Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

### Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

**96 m<sup>2</sup> Büro/Praxis im Ärztezentrum Hemmingen**, 1. OG, 3 Zimmer, Küche, WC + Bad, FBH, EBK, EDV, 980,- € + NK ☎ (01577) 3 96 96 04  
Suchen 1-2 Garagen, Bereich „Pattenser Feldweg“ ☎ (0176) 98 60 15 77

### Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)


**Verkaufen Sie mir Ihr Haus bzw. Garage nach anerkanntem Gutachten** und bleiben preiswert und entspannt drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0177) 5 52 04 67

**Privatinvestor kauft Ihre Immobilie. Schnell + diskret, innerh. 24 Std. Auch in Feriengebieten. Bitte alles anbieten. Tel. (0178) 197 45 63**

**Büroräume zur Miete gesucht**, ca. 120 m<sup>2</sup>, in Hemmingen-Westerfeld  
Chiffre 26-001

**Wir suchen ein Haus in Hemmingen-Westerfeld / Alt-Ricklingen** ab 120 m<sup>2</sup> / bis 600.000,- Euro. Wenn Sie vorhaben Ihr Zuhause in neue Hände zu übergeben, würden wir uns sehr über Ihren Anruf freuen. ☎ (0177) 4 14 79 85

**Junge Familie (2 Kinder) sucht 4-Zi.-Whg.** in Arnum. ☎ (0 5101) 27 46



**Stadt Hemmingen**  
familienfreundlich im Grünen

## Wohnraumsuche

Die Stadt Hemmingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt Wohnraum im Stadtgebiet in allen Stadtteilen vorrangig zum Zwecke der Unterbringung von Menschen nach der Flucht. Die Kapazitätsgrenze des zur Verfügung stehenden Wohnraums ist erreicht, wir hoffen sehr auf die Unterstützung der Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner.

Ihre Anfrage wird streng vertraulich behandelt. Sie können uns gern vermietbaren Wohnraum in allen erdenklichen Größen zur Miete oder aber auch zum Kauf anbieten. Wir werden schnellstens Ihr Angebot prüfen und sichern Ihnen schon heute eine zügige, kompetente Abwicklung zu.

Interessierte Eigentümer und Hausverwaltungen werden gebeten, sich an den

Service Liegenschaften/WiFö  
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 41 03 -270 oder -118  
Fax (05 11) 41 03 -55-270  
E-Mail heike.nowarre@stadthemmingen.de

zu wenden. Gern stehen wir Ihnen für persönliche Gespräche, Rückfragen oder Auskünfte zur Verfügung.

www.glende-pflanzenparadies.de

# Glende Pflanzenparadies

## Winter ist Schnittzeit

**Kompetent & zuverlässig**  
Wir machen Ihren Außenbereich fit für die nächste Gartensaison.

**Jetzt Termin vereinbaren:  
Tel. 0511.422259  
oder kommen Sie vorbei**

Zwischen Hemmingen u. Arnum - erreichbar über alte B3 - Göttinger Landstr. 81 30966 Hemmingen Mo - Sa: 9 - 18 Uhr

Garten-gestaltung

Garten-pflege

FORMPHOTOS

**Jetzt in Hemmingen**  
**200 m hinter real,-**

## TOPRAKLI LACKIEREREI

in der Emmy-Noether-Straße 3  
Tel. 0511 / 45 08 30 88  
[www.lackiererei-toprakli.de](http://www.lackiererei-toprakli.de)

### Smart-Repair

Ersparnis bis zu **70%**



vorher nachher

- Parkrempel
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

► Reibungsloser Reparaturablauf  
► Termingerechte Zusage  
► Hol- und Bringdienst  
► Ersatzwagen

## Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:  
Rollladen / Rolltore  
Außenjalousien  
Plisse / Markisen  
Wintergartenbeschattungen  
Vertikal-Jalousien  
Motoren und Steuerung  
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 - 84 374 10  
30966 Hemmingen [hemmingen-sonnenschutz.de](mailto:hemmingen-sonnenschutz.de)  
[neubachersonnenschutz1995@freenet.de](mailto:neubachersonnenschutz1995@freenet.de)




Aufwind für die Seele

Bellamy - Coaching und Therapie


[www.emotions-verarbeitung.de](http://www.emotions-verarbeitung.de) · Hemmingen/Arnum · (05101) 852 203



## Wäscherei & Heißmangel

# Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5  
Fon 0511 / 41 25 43 · Mobil 0176 / 53 46 19 57 · Fax 0511 / 213 72 02



Benötigen Sie neue Geschäfts-Briefbögen, Visitenkarten, Serienbriefe, Aufkleber, Werbeflyer, Plakate, Broschüren, Flyer o.Ä.?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre E-Mail und machen Ihnen gern ein interessantes Angebot.

## gödicke qluck®

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH  
Weetzer Landstraße 106 C  
30966 Hemmingen  
Telefon (05 11) 41 02 89-0  
[info@goedicke-druck.de](mailto:info@goedicke-druck.de)

[www.goedicke-druck.de](http://www.goedicke-druck.de)

Damit es im neuen Jahr wieder richtig läuft ...



Wir helfen schnell und zuverlässig!

## Klaunenberg GmbH

### Rohr- und Kanalservice

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Rückstauschutz
- Rohr- und Kanalsanierung

**Zentrale Hannover:** Wilhelm-Röntgen-Str. 1  
30966 Hemmingen  
☎ 05 11 / 82 79 89

**Niederlassung Braunschweig:** Gotenweg 10  
38106 Braunschweig  
☎ 05 31 / 234 46 84

[www.ist-dein-rohr-frei.de](http://www.ist-dein-rohr-frei.de)



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen  
Telefon 0 51 01 - 36 87  
[jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de](mailto:jens.olvermann@olvermann-sanitaer-heizung.de)

SANITÄR · HEIZUNG